

# MONITOREO Y TRATAMIENTO

## Salud mental y abuso de sustancias adictivas: Servicios en el área de Nueva York y Nueva Jersey, y fuera del área de Nueva York

### Nueva York

#### CIS Counseling Center

- Servicios:** Servicios por abuso de sustancias, salud mental y administración de casos para pacientes externos
- Beneficiarios:** Personas que lo necesiten  
Servicios de adicción: Barbara Hoffman, 212-964-0128
- Contacto:** Servicios de salud mental: Gretchen Lacouture, 212-385-0086
- Otros idiomas:** Farsi, ruso, español

#### Proyecto de colaboración en caso de desastre en Washington Heights

- Servicios:** Servicios de salud mental
- Beneficiarios:** Adultos hispánicos
- Contacto:** 212-543-5367
- Otros idiomas:** Español

#### Faithful Response

- Servicios:** Servicios gratuitos de atención de la salud mental, asesoramiento y administración de casos
- Beneficiarios:** Individuos que padecen los efectos de los ataques del 11 de septiembre y los eventos relacionados
- Contacto:** 516-679-0080 o bien [www.faithfulresponse.org](http://www.faithfulresponse.org)
- Otros idiomas:** Italiano, español



## **Lutheran Social Services of New York, Midtown New Life Center**

- Servicios:** Asesoramiento y grupos de apoyo
- Beneficiarios:** Individuos afectados emocional y económicamente por los ataques del 11 de septiembre
- Contacto:** 212-265-1826 o bien [www.lssny.org](http://www.lssny.org)
- Otros idiomas:** Español

## **LIFE-NET/AYÚDESE**

- Servicios:** Línea telefónica que ofrece sin cargo y de forma confidencial intervención de crisis, referimientos e información
- Beneficiarios:** Principalmente, atiende en el área de la Ciudad de Nueva York, pero puede conectar al individuo que llama a líneas de referimiento en todo Estados Unidos
- Contacto:** 800-543-3638 (inglés)  
877-298-3373 (español)  
877-990-8585 (chino)  
212-982-5284 (TTY para personas sordas o con problemas de audición)
- Otros idiomas:** Español, chino

## **St. Mark's Place Institute**

- Servicios:** Asesoramiento y servicios de trabajadores sociales para hechos relacionados con los incidentes del 11 de septiembre
- Beneficiarios:** Todas las personas en la Ciudad de Nueva York
- Contacto:** Comuníquese con Peter Turco llamando al (212) 982-3470 y pregunte por el programa *9/11 Wellness and Recovery Program*
- Otros idiomas:** Francés, italiano, japonés, polaco, ruso, español, ucraniano

## **Servicios de recuperación del World Trade Center de Saint Vincent Catholic Medical Center**

- Servicios:** Atención de la salud mental y servicios holísticos complementarios para adultos, niños y adolescentes
- Beneficiarios:** Toda persona afectada por los eventos del 11 de septiembre
- Contacto:** 212-346-2582
- Otros idiomas:** Chino, español

## **Centro de recuperación comunitario *September Space Community Resiliency Center* de World Cares Center**

- Servicios:** Grupos de apoyo, capacitación en recuperación, talleres de comunicación, programas de bienestar, talleres sobre carreras y actividades de entretenimiento familiar en el bajo Manhattan (<http://worldcares.org/sspace/lowermanhattan/index.shtml>) y el centro de Manhattan (<http://www.nyc.gov/cgi-bin/exit.pl?url=http://worldcares.org/sspace/midtown/index.shtml>)
- Beneficiarios:** Residentes, trabajadores, estudiantes, cuidadores, sobrevivientes, trabajadores de recuperación y rescate, veteranos que regresan de Irak y Afganistán y personas que encuentran obstáculos para recibir servicios debido a su cultura o idioma, todos residentes en el bajo Manhattan
- Contacto:** 212-563-7570 o bien [www.worldcares.org](http://www.worldcares.org)
- Otros idiomas:** Español

## **Nueva Jersey**

### **Línea de ayuda para veteranos de guerra de Nueva Jersey**

- Servicios:** Línea de ayuda para salud mental gratuita y confidencial
- Beneficiarios:** Residentes de Nueva Jersey veteranos de cualquier guerra y sus familias; personal militar, incluido el personal de la Guardia Nacional y de Reserva destinados al área del WTC o Irak
- Contacto:** 866-838-7654 o bien [www.njveteranshelpline.org](http://www.njveteranshelpline.org)
- Otros idiomas:** Español



## Servicios fuera del área de Nueva York

### Nacional

#### [LIFE-NET](#)/AYÚDESE

- Servicios:** Línea telefónica que ofrece sin cargo y de forma confidencial intervención de crisis, referimientos e información
- Beneficiarios:** Principalmente, atiende en el área de la Ciudad de Nueva York, pero puede conectar al individuo que llama a líneas de referimiento en todo Estados Unidos
- Contacto:** 800-543-3638 (inglés)  
877-298-3373 (español)  
877-990-8585 (chino)  
212-982-5284 (TTY para personas sordas o con problemas de audición)
- Otros idiomas:** Español, chino

### Connecticut

#### Línea de información de Connecticut

- Servicios:** Línea telefónica con información sobre servicios a la comunidad, referimientos a servicios humanitarios e intervención en casos de crisis
- Beneficiarios:** Todos los residentes de Connecticut
- Contacto:** Llame al 211 o bien al 800-203-1234 (*si se encuentra fuera de Connecticut*)
- Otros idiomas:** Español